

Sonne ist Leben. Erde ist Kraft. - Il sole è vita. La terra è forza.



Montiggler **Porphy**r



Der Stein

*Die Kraft der Erde hat diese Steinmasse zum Porphyr gemacht.
Und die Sonne bringt die Farben des Steins zum Leuchten.*

Porphyr (altgr. ‚purpurfarben‘) entsteht, wenn Magma im Erdinneren zunächst langsam erkaltet und anschließend bei einem Vulkanausbruch rasch abkühlt und kristallisiert. Je rascher die Abkühlung erfolgt, desto feinkörniger wird die Grundmasse, die vorwiegend aus Feldspat und Quarz besteht. Vor 300 Millionen Jahren ergossen sich aus der zerborstenen Erdkruste glühende Lavamassen, die sich zu Quarzporphyr verfestigten und heute die sogenannte „Bozner Porphyrplatte“ bilden. Es handelt sich dabei um das größte, ca. 6000 km² umfassende Vulkanit-Vorkommen der Alpen. Die Eigenschaften des Gesteins variieren hier sehr. Der Montiggler Porphyr beispielsweise zeichnet sich durch seine besonderen Farbenspiele und seine außerordentliche Härte aus.

La pietra

La forza della Terra ha formato dalla sua massa il porfido.
Il sole ne esalta i colori.

Il porfido (dal greco antico „color purpureo“) è una roccia effusiva e si è raffreddata in superficie rapidamente, la sua struttura è caratterizzata dalla presenza di minutissimi cristallini. La dimensione dei cristalli dipende dalla rapidità di raffreddamento. La massa di base porfirica è composta prevalentemente da quarzo e ortoclasio. Quasi 300 milioni di anni fa, dalla crosta terrestre fuoriuscirono colate di lava incandescente, che si solidificarono in porfido quarzifero. Questa piattaforma porfirica, con una superficie totale di 6.000 km², rappresenta il più grande giacimento di vulcanite delle Alpi. Le caratteristiche della pietra sono molto varie. Il porfido di Monticolo, per esempio, si contraddistingue per i suoi particolari giochi di colori e la sua straordinaria durezza.

datail / dettaglio
Stefan Sprenker (Germany) «Unter Verschluss», 2007
Skulpturenweg Lana / Itinerario Scultoreo Lana





2500 Jahre Porphyr...

Auf dem Waldhügel am Südenende des großen Montiggler Sees, dem Jobenbichl, befinden sich Reste der sicherlich eindrucksvollsten, prähistorischen Ringwallanlage der Eppaner Gegend. Wahrscheinlich handelt es sich um eine befestigte Siedlung oder einen Fürstensitz aus der späten Eisenzeit. Ein Rätsel bleibt der Wilde-Mann-Bühl, ein Brandopferplatz der Bronze- und Eisenzeit, dessen Kuppe künstlich mit Porphyrrümmern erhöht wurde.

2.500 anni di porfido...

Sulla collina posta lungo il lato Sud del Lago di Monticolo, conosciuta anche con il nome di Jobenbichl, si trovano resti della più imponente fortificazione preistorica con sistema a vallo della zona di Appiano. Si tratta probabilmente di un insediamento fortificato oppure di una rocca principesca della tarda età del ferro. Un mistero rimane il luogo di culto del "Col dell'Omo" con reperti che risalgono all'età del bronzo e del ferro. La cima della collina fu elevata artificialmente con frammenti di porfido.

Kultplatz „Wilder Mann Bühel“
Luogo di culto „Col dell'Omo“

Dorf Montiggl mit „Jobenbichl“
Il paese di Monticolo con il „Jobenbichl“





Kulturlandschaft

Der Porphyr prägt heute in Farbe und Form die gesamte Kulturlandschaft im Überetsch. Als heimischer Stein findet man ihn bei Gutshöfen, Burgen, Brunnen, Straßen und Weinstöcken. Seine Verwendungsmöglichkeiten sind unerschöpflich. Durch seine außerordentliche Härte und Eleganz findet der Montiggler Porphyr auch als besonderer Stein in modernen Wohnräumen Einzug. Und mit ihm das Flair und der Lebensstil dieser wunderschönen Gegend.

Paesaggio antropizzato

Il colore e la forma del porfido oggi caratterizzano l'intero paesaggio culturale dell'Oltreadige. La pietra locale è stata usata per la realizzazione di tenute, castelli, fontane, strade e cippi. Le possibilità di impiego sono inesauribili. Grazie alla sua straordinaria durezza ed eleganza il porfido di Monticolo si sposa bene con ambienti moderni improntando su di essi il fascino e lo stile di vita di questo meraviglioso paesaggio.



Straßenbegrenzung und Brunnen in Montiggel Dorf
Cippo di confine e fontana nel paese di Monticolo





Der Große Montiggler See
Il lago grande di Monticolo

Steinbruch

Eingebettet im Porphyrplateau, unweit vom Großen Montiggler See, blickt der Steinbruch auf eine 70jährige Geschichte zurück. 2007 übernahm der Bauunternehmer Hannes Mathà die alleinige Führung des Betriebes. Seitdem hat er die Struktur schrittweise renoviert und den modernen Bedürfnissen angepasst. Das Logo des Betriebes betont einerseits die besondere Position der Abbaustätte und hebt andererseits die einzigartigen Farbnuancen des Montiggler Porphyrs hervor.



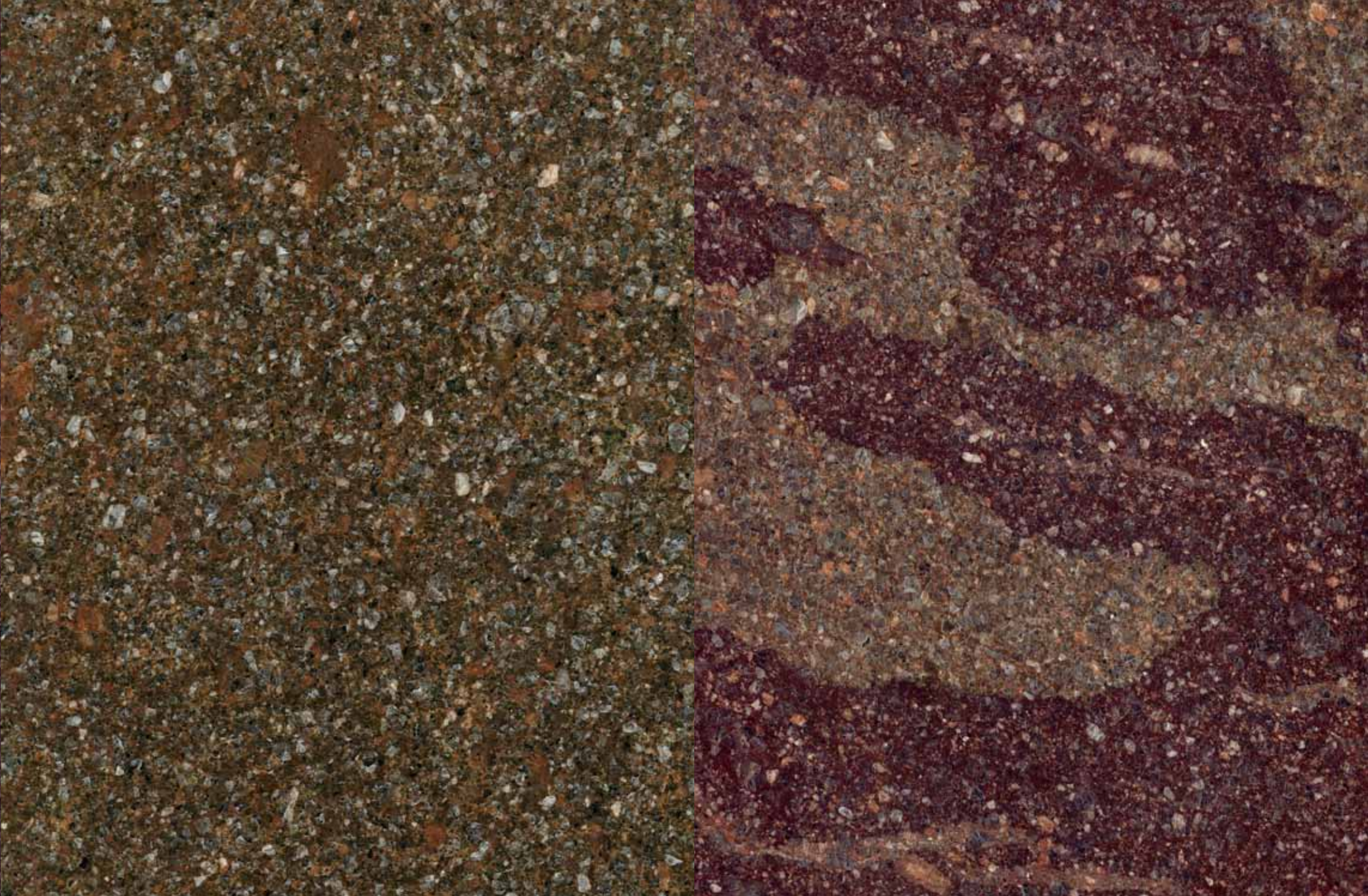
La cava

Immersa nell’altipiano porfirico, nelle vicinanze del Lago Grande di Monticolo, la cava si vanta di una storia settantennale. Nel 2007 l’imprenditore edile Hannes Mathà ha preso in gestione l’azienda e, passo dopo passo, l’ha ristrutturata e adattata alle esigenze moderne. Il logo dell’azienda da una parte sottolinea la posizione particolare del luogo di estrazione e, dall’altra risalta le nuance uniche dei colori del porfido di Monticolo.





Vielfältig in Farbe und Maserung 1:1
Colori e venature molto vari 1:1





Der Vielfältige

Dank seiner inneren Härte (härter als viele Granitarten) garantiert der Montiggler Porphyr Frost- und Säurebeständigkeit sowie Abriebfestigkeit. Durch diese wertvollen Eigenschaften qualifiziert sich der Stein für anspruchsvolle Maßanfertigungen wie Küchenplatten ebenso wie für Skulpturen, Brunnen oder Gartenplatten im Außenbereich.

Le proprietà

Grazie alla sua durezza interna (maggiore rispetto a quella di molte varietà di graniti) il porfido di Monticolo garantisce la resistenza al gelo, all'acido, nonché all'abrasione. Queste preziose caratteristiche qualificano questa pietra e la rendono adatta a lavorazioni esigenti e su misura, sia per piani di cucina, come anche per sculture, fontane e lastre da giardino.

Bild links /foto sinistra
Stefan Sprenker (Germany) «Unter Verschluss», 2007
Skulpturenweg Lana / Itinerario Scultoreo Lana

Bild rechts / foto destra
Natursteine / Pietre naturali: Bagnara Nikolaus / Residenz Arboris





Der Naturstein

Der Montiggler Porphyr zeichnet sich durch seine seltenen Farben und phantasievollen Maserungen aus. Er wächst in drei Grundtönen: violett, rot und grau. Diese Farbenspiele sowie seine Härte machen den Montiggler Porphyr zum einheimischen „Allrounder“ mit südländischem Flair.

La pietra naturale

di Monticolo si contraddistingue per la sua colorazione rara e le venature fantasiose. E' coltivato in tre tonalità di base: viola, rosso e grigio. Questi giochi di colori dal fascino mediterraneo, nonchè la sua durezza fanno del porfido di Monticolo la pietra locale perfetta per tutte le esigenze.

Sitzgruppe, Steinmetz: Winkler Siegfried
Tavolo e sedie, scalpellino: Winkler Siegfried

Hotel Weinegg, Girlan, HSP Bau
Hotel Weinegg, Cornaiano, HSP Bau





Montiggler **Porphy**

Kontakt / contatto
Montiggler Porphy GmbH - Srl
Hannes Matha
Montiggl 100 Monticolo
I - 39057 Eppan a.d.W. - Appiano s.s.d.v.

tel+39 0471 663566
fax +39 0471 663556
mob. +39 335 7791818
info@montigglerporphy.it

Impressum
Strategie: Markus Gaiser (mc11)
Text, Foto & Grafik: Arno Dejaco
arno@arinoteles.com
Übersetzung: Barbara Graus ☺